

**MODIFICĂRI ALE REGULAMENTULUI DE PROCEDURĂ AL TRIBUNALULUI**

TRIBUNALUL,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 254 al cincilea paragraf,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 106a alineatul (1),

având în vedere Protocolul privind Statutul Curții de Justiție a Uniunii Europene, în special articolul 63,

întrucât Regulamentul (UE, Euratom) 2016/1192 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 iulie 2016 privind transferul către Tribunal al competenței de a se pronunța, în primă instanță, asupra litigiilor dintre Uniunea Europeană și agenții acesteia <sup>(1)</sup>, care ar trebui să producă efecte de la 1 septembrie 2016, prevede că Tribunalul exercită în primă instanță competența de a se pronunța asupra litigiilor dintre Uniune și agenții acesteia, în temeiul articolului 270 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), inclusiv asupra litigiilor dintre orice instituție sau orice organ, oficiu sau agenție, pe de o parte, și personalul acestora, pe de altă parte, pentru care competența este atribuită Curții de Justiție a Uniunii Europene,

întrucât Regulamentul de procedură al Tribunalului trebuie modificat în consecință,

cu acordul Curții de Justiție,

cu aprobarea dată de Consiliu la 6 iulie 2016,

ADOPTĂ URMĂTOARELE MODIFICĂRI ALE REGULAMENTULUI SĂU DE PROCEDURĂ:

*Articolul 1*

Regulamentul de procedură al Tribunalului <sup>(2)</sup> se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1 alineatul (2):

(a) textul literei (i) se înlocuiește cu textul următor:

„(i) expresia «acțiuni directe» desemnează acțiunile introduse în temeiul articolelor 263 TFUE, 265 TFUE, 268 TFUE, 270 TFUE și 272 TFUE;”;

(b) se adaugă litera (j), având următorul text:

„(j) expresia «Statutul funcționarilor» desemnează Regulamentul de stabilire a Statutului funcționarilor Uniunii Europene, precum și a Regimului aplicabil altor agenți ai Uniunii.”

2. Articolul 29 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1) litera (b), segmentul „cauzele introduse în temeiul articolului 263 al patrulea paragraf TFUE, al articolului 265 al treilea paragraf TFUE și al articolului 268 TFUE” se înlocuiește cu „cauzele introduse în temeiul articolului 263 al patrulea paragraf din TFUE, al articolului 265 al treilea paragraf din TFUE, al articolului 268 din TFUE și al articolului 270 din TFUE”;

(b) alineatul (2) litera (b) devine alineatul (2) litera (c);

<sup>(1)</sup> JO L 200, 26.7.2016, p. 137.

<sup>(2)</sup> Regulamentul de procedură al Tribunalului (JO L 105, 23.4.2015, p. 1).

(c) la alineatul (2) se introduce, ca literă (b), următorul text:

„(b) acțiunile introduse în temeiul articolului 270 din TFUE în care s-a invocat în mod explicit o excepție de nelegalitate împotriva unui act de aplicabilitate generală, cu excepția cazului în care Curtea de Justiție sau Tribunalul s-a pronunțat deja asupra chestiunilor ridicate de această excepție;”

3. La articolul 39 alineatul (1), textul primei teze se înlocuiește cu textul următor:

„Funcționarii și ceilalți agenți însărcinați să îi asiste direct pe președinte, pe judecători și pe grefier sunt numiți în condițiile prevăzute de Statutul funcționarilor.”

4. Articolul 78 se modifică după cum urmează:

(a) alineatele (2)-(5) se renumerează și devin alineatele (3)-(6);

(b) se introduce următorul text ca alineatul (2):

„(2) Cererea introductivă formulată în temeiul articolului 270 din TFUE este însoțită, dacă este necesar, de reclamația la care se referă articolul 90 alineatul (2) din Statutul funcționarilor și de decizia prin care se soluționează reclamația, cu arătarea datelor de introducere a reclamației și de comunicare a deciziei.”

(c) la alineatul (5), care devine alineatul (6), trimiterea „la alineatele (1)-(4)” se înlocuiește printr-o trimitere „la alineatele (1)-(5)”.

5. La articolul 80 alineatul (2), segmentul „la articolul 78 alineatul (5)” se înlocuiește cu „la articolul 78 alineatul (6)”.

6. La articolul 81 alineatul (2), trimiterea la „articolul 78 alineatele (3)-(5)” se înlocuiește cu o trimitere la „articolul 78 alineatele (4)-(6)”.

7. Articolul 86 se modifică după cum urmează:

(a) alineatele (3)-(6) se renumerează și devin alineatele (4)-(7);

(b) se introduce următorul text ca alineatul (3):

„(3) În cauzele introduse în temeiul articolului 270 din TFUE, adaptarea cererii introductive trebuie efectuată prin înscris separat și, prin derogare de la alineatul (2), în termenul prevăzut la articolul 91 alineatul (3) din Statutul funcționarilor în care poate fi solicitată anularea actului care justifică adaptarea cererii introductive.”

8. La articolul 110 se adaugă un alineat (4), redactat după cum urmează:

„(4) În cauzele introduse în temeiul articolului 270 din TFUE, în cursul ședinței de audiere a pledoariilor, membrii completului de judecată, precum și avocatul general pot invita părțile să se pronunțe personal cu privire la anumite aspecte ale litigiului.”

9. La articolul 120 se elimină segmentul „sau Tribunalului Funcției Publice”.

10. La articolul 124 alineatul (1), segmentul „Dacă, înainte ca Tribunalul să se fi pronunțat, părțile principale ajung la un acord cu privire la soluționarea litigiului” se înlocuiește cu „Dacă, înainte ca Tribunalul să se fi pronunțat, părțile principale ajung la un acord extrajudiciar cu privire la soluționarea litigiului”.

11. După articolul 125 se adaugă un capitol nou, care cuprinde patru articole:

„Capitolul 11a

PROCEDURA DE SOLUȚIONARE AMIABILĂ INIȚIATĂ DE TRIBUNAL ÎN CAUZELE INTRODUSE ÎN TEMEIUL ARTICOLULUI 270 DIN TFUE

Articolul 125a

### Modalități

(1) Tribunalul poate, în orice stadiu al procedurii, să examineze posibilitățile unei soluționări amiabile, în tot sau în parte, a litigiului dintre părțile principale.

(2) Tribunalul însărcinează judecătorul raportor, asistat de grefier, să facă demersuri în vederea soluționării amiabile a litigiului.

(3) Judecătorul raportor poate să propună una sau mai multe soluții de natură să pună capăt litigiului, să ia măsurile corespunzătoare pentru a facilita soluționarea sa amiabilă și să pună în aplicare măsurile pe care le-a decis în acest scop. Judecătorul raportor poate în special:

- (a) să solicite părților principale furnizarea de informații sau lămuriri;
  - (b) să solicite părților principale prezentarea de înscrisuri;
  - (c) să convoace la întâlniri reprezentanții părților principale, părțile principale însele sau orice funcționar sau agent al instituției împuternicit să negocieze un eventual acord;
  - (d) să aibă, cu ocazia întâlnirilor prevăzute la litera (c), contacte separate cu fiecare dintre părțile principale, cu consimțământul acestora.
- (4) Prevederile alineatelor (1)-(3) se aplică în mod corespunzător procedurii măsurilor provizorii.

#### Articolul 125b

#### **Incidența acordului părților principale**

(1) În cazul în care părțile principale ajung la un acord în fața judecătorului raportor cu privire la soluția care să pună capăt litigiului, ele pot solicita ca termenii acestui acord să fie constatați într-un act semnat de către judecătorul raportor, precum și de către grefier. Acest act este notificat părților principale și constituie act autentic.

(2) Cauza este radiată din registru prin ordonanță motivată a președintelui. La cererea unei părți principale, cu acordul celeilalte părți principale, termenii acordului la care au ajuns părțile principale sunt consemnați în ordonanța de radiere.

(3) Președintele se pronunță asupra cheltuielilor de judecată potrivit acordului sau, în lipsa unui acord în acest sens, cheltuielile rămân la aprecierea sa. Dacă este cazul, președintele se pronunță asupra cheltuielilor de judecată efectuate de intervenient, în conformitate cu articolul 138.

#### Articolul 125c

#### **Registrul și dosarul specifice**

(1) Înscrisurile prezentate în cadrul procedurii de soluționare amiabilă în sensul articolului 125a:

- sunt înregistrate într-un registru specific care nu este supus regimului articolelor 36 și 37;
- sunt clasate într-un dosar distinct de dosarul cauzei.

(2) Înscrisurile prezentate în cadrul procedurii de soluționare amiabilă în sensul articolului 125a sunt aduse la cunoștința părților principale, cu excepția celor pe care fiecare dintre ele le-a comunicat judecătorului raportor în cadrul contactelor separate prevăzute la articolul 125a alineatul (3) litera (d).

(3) Părțile principale pot avea acces la înscrisurile de la dosarul distinct de dosarul cauzei, vizat la alineatul (1), cu excepția înscrisurilor pe care fiecare dintre părțile principale le-a comunicat judecătorului raportor în cadrul contactelor separate prevăzute la articolul 125a alineatul (3) litera (d).

(4) Intervenientul nu poate avea acces la înscrisurile de la dosarul distinct de dosarul cauzei, vizat la alineatul (1).

- (5) Părțile pot consulta la grefă registrul specific vizat la alineatul (1).

*Articolul 125d*

### **Soluționarea amiabilă și procedura jurisdicțională**

Tribunalul și părțile principale nu se pot folosi în cadrul procedurii jurisdicționale de opiniile exprimate, de sugestiile formulate, de propunerile prezentate, de concesiile făcute sau de înscrierile întocmite în vederea soluționării amiabile a litigiului.”

12. Articolul 127 se modifică după cum urmează:

(a) textul titlului „Trimiterea unei cauze Curții de Justiție sau Tribunalului Funcției Publice” se înlocuiește cu textul „Trimiterea unei cauze Curții de Justiție”;

(b) se elimină segmentul „și la articolul 8 alineatul (2) din anexa I la statut.”.

13. La articolul 130 alineatul (7), textul celei de a doua teze, „Atunci când cauza este de competența Curții de Justiție sau a Tribunalului Funcției Publice, Tribunalul trimite cauza acestora.”, se înlocuiește cu „Atunci când cauza este de competența Curții de Justiție, Tribunalul o trimite acesteia.”

14. La articolul 135 alineatul (1) se elimină cuvintele „Cu titlu excepțional.”.

15. La articolul 143 alineatul (4), trimiterea la „articolul 78 alineatele (3)-(5)” se înlocuiește cu o trimitere la „articolul 78 alineatele (4)-(6)”.

16. La articolul 147 alineatul (5):

(a) trimiterea „la articolul 78 alineatul (3).” se înlocuiește cu o trimitere „la articolul 78 alineatul (4).”;

(b) trimiterea la „articolul 78 alineatul (5)” se înlocuiește cu o trimitere la „articolul 78 alineatul (6)”.

17. Articolul 156 se modifică după cum urmează:

(a) alineatele (3) și (4) se renumerează și devin alineatele (4) și (5);

(b) se introduce următorul text ca alineatul (3):

„(3) În cauzele introduse în temeiul articolului 270 din TFUE, cererile vizate la alineatele (1) și (2) pot fi depuse odată cu reclamația prevăzută la articolul 90 alineatul (2) din Statutul funcționarilor, în condițiile stabilite la articolul 91 alineatul (4) din același statut.”

18. La articolul 173 alineatul (5), trimiterea la „articolul 78 alineatele (3)-(5)” se înlocuiește cu o trimitere la „articolul 78 alineatele (4)-(6)”.

19. La articolul 175 alineatul (4), trimiterea la „articolul 78 alineatele (3)-(5)” se înlocuiește cu o trimitere la „articolul 78 alineatele (4)-(6)”.

20. Articolul 193 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1) se elimină segmentul „sau a Tribunalului Funcției Publice”;

(b) se elimină alineatul (2);

(c) se elimină cifra care precedă primul alineat.

21. La articolul 196 alineatul (2), cuvintele „Tribunalului Funcției Publice” se înlocuiesc cu „Tribunalului ca instanță de prim grad de jurisdicție”, iar după cuvântul „Tribunalului” se adaugă cuvintele „ca instanță de recurs”.

22. La articolul 213 alineatul (3) se elimină segmentul „și Tribunalului Funcției Publice”.

*Articolul 2*

Prezentele modificări ale Regulamentului de procedură, autentice în limbile prevăzute la articolul 44 din regulamentul menționat, se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și intră în vigoare la 1 septembrie 2016.

Adoptate la Luxemburg, 13 iulie 2016.

*Grefier*  
E. COULON

*Președinte*  
M. JAEGER

---